

# Geldumlauf und Schutzsystem.

---

12  
218

**Geldumlauf**  
und  
**Schutzsystem,**  
in ihren Wirkungen  
**auf Wohlstand und Einheit der Nation,**  
und über die  
**Finanzen der Union,**  
in Briefen an den Präsidenten der Vereinigten Staaten Grant  
und den Controleur der Finanzen D. A. Wells,  
von  
**Henry C. Carey.**

Autorisirte deutsche und mit Zusätzen durch den Verfasser vermehrte  
Ausgabe.

---

Verlag von Gustav Siedensack.  
—  
1870.





## V o r w o r t.



Die nachfolgenden Blätter bringen die Uebersetzung von zwei jüngst erschienenen Flugschriften des berühmten amerikanischen Nationalökonom **H. C. Carey**, dessen System der Volkswirthschaft dieser Wissenschaft feste Grundlagen gab; ihr neue Bahnen brach; sie aus dem Reich der Phantasie und müßigen Speculation auf den Boden der Wirklichkeit führte, und mit den humanen Ideen vereinbar machte, während es die Engländer nicht weiter gebracht hatten, als sie zur „traurigen Wissenschaft“ zu stempeln.

Die zwei nachfolgenden Schriften verdienen vorzugsweise in Oesterreich gelesen und studirt zu werden, weil in zwei Richtungen eine große Aehnlichkeit zwischen amerikanischen und österreichischen Zuständen nicht zu verkennen ist. In Amerika und Oesterreich vermittelt Papiergeld die Circulation und den Austausch, und sowohl dort, als hier ist ein Kampf zwischen dem Krämerhsystem des Freihandels und jenem des Schutzes nationaler Arbeit entbrannt. Seit ein Admiral (!) zum Handelsminister in Oesterreich bestellt, dessen Anglomanie

zum leitenden Grundsatz in volkswirthschaftlichen Dingen erhoben und englischen Freihändlern ohne irgend eine nennenswerthe Gegenleistung unsere Grenze geöffnet wurde (durch welche Einflüsse, mag dahin gestellt bleiben), ist es für Oesterreich und Ungarn doppelt wichtig, in diesen, für ihr materielles Wohl ganz entscheidenden Fragen, klar zu sehen; und es werden nicht leicht andere Werke so geeignet sein, Unachtsamen die Augen zu öffnen, Unwissende zu belehren und englischer Selbstsucht entgegen zu wirken, als eben die beiden Flugschriften, deren Uebersetzung hiermit dem Publikum übergeben wird.

---